

INDÚSTRIA DE LUMINOSOS KINGLUZ LTDA.



キレイな
ネオンは
お店繁昌の
シンボルです

完全な晝夜24時間の宣傳看板
は日本人經營のネオン會社
(ネオンのことは一切)
キング・ルース
ネオン會社
御相談下さい
外交員 數名募集

ESCRITÓRIO E FABRICA: RUA BARÃO DE IGUAPE, 155 - SÃO PAULO

JOVENS AMANTES
(WAKAI KOIBITO-TATI)

若い戀人たち



だつて好きなんだ! 青空に舞する若い生命の叫び! 弱音
なんか吐かずにさ戀が未來を創るんだ! 若い生命の輝き
が彩る感激の青春ドラマ! ご期待下さい (入場券以上)



総天然色

キャスト
野崎 修一 寶田 明子
父親 紀子 團有 令一
母親 清子 有島 貞子
津田 和代 澤村 貞子
堂島 連造 夏木 陽介
牧本 惠美子 加東 大介
監督 千葉 泰樹

SHYUITSU - TAKARADA AKIRA
TORU - NATSUKI YOSUKE
KAZUYO - TSUKASA YOKO
EMKIO - KITA AKEMI

Brevemente 近日待望の封切



Moveis Okamoto

サント-アマロ市唯一の邦人家具商
開店満3周年特價大賣出し中
Alameda Santo Amaro N.º 295
Fone 61-3307 (recado)

岡元家具店
木材事務所用具多量入
荷寢室、台所家具各種
ソファ、カーマ
コルシヨン、シェ
モラー、プロペ
ル製 - 在庫豊富

Restaurante Hissago
皆様の食堂
ひさご
フエジョアード
(水・土曜日)
Rua Conde de Sarzedas N.º 47
Tel. 37-3387 - S. Paulo

CHURRASCARIA ADEGA
SILVEIRA MARTINS, 28
SURRIENTO
サンパウロの
うまいブラジル食は
食堂スリエント
シルベira・マルチンス街28番
(クロビス・ベビラクア廣場近く)
東山銀行本店通り

CINE
シネ・ジョイア
joia
37-6487
Praça Carlos Gomes, 82

すし
すきやき
CINEMATECA BRASILEIRA
大衆向食堂
(シネ・ジョイア隣)

TOYOTA Land-cruiser
120 HP
Tração nas 4 Rodas
Indústria Brasileira
SOÇ COM ARPAGRAL LTDA.
Rua 25 de Marco, 75 e 81 - Tel. 33-9239 - São Paulo
LOJA NISHITANI
皆様の百貨店
ロージャ・西谷
R. Itapura de Miranda, 22 - Tel. 37-8983 - S. Paulo

大洋漁業 直賣
Pescados da "TAIYO" diretamente ao consumidor
東洋鮮魚店
Rua Conselheiro Furtado No. 183
São Paulo
PEIXARIA TOYO

A Seguir 次回堂々封切
PERFUME DO AMOR
(AISAI-KI)

TOHOSCOPE - AC. C. NAC. - PROGRAMA LIVRE

愛妻記



★「愛妻記」は既に二回映畫になつて居る尾崎一雄原作
「考兵衛物語」の映畫化で見ても、監督久松静児、主演フランキ
る、生司という夫婦像に思わす笑いがこみ上げる大作です。

キャスト
多木 枝子
芳枝 井原
親石 藤原
父親 純子
妻 岡村
野岡 刑事
多木 節子
監督 久松静児



TAKI - FRANKY SAKAI
YOSHIE - TSUKASA YOKO
ISHIKI - FUJIKI YU
JUNKO - SHIRAKAWA YUMI

DROGAS E PERFUMARIA
FARMACIA Drogafujii
Fujii 薬局
Aberta diariamente das 5 às 22 horas
Rua Cantareira, 149 FONE: 32-7274 São Paulo.

ギオンクリーム

▲ご預金と母國へ送金は.....

東京銀行

Rua Roberto Simonsen, 72/78 - S. Paulo
Tels. 34-4161 (4), 34-9160 - C. P. 9053

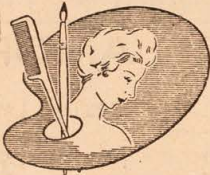
御食事・御宴会には
あらゆる設備の完備した
自漫の **上海飯店**
中華料理
SHANGHAI を御利用下さい
Rua Conde do Pinhal, 74 São Paulo

祝儀用
仏事用
カシギ-菓子店
贈答用
各種和洋菓子
LOJA R. CANAREIRA 145
FABRICA R. PROGRESOR 198
TEL 36-3044 (CASHINGUI)

ESCOLA DE CABELEIREIROS L. GONDO

公認

ESCOLA DE CABELEIREIROS OFICIALIZADA PELO
SINDICATO DOS CABELEIREIROS DE SÃO PAULO



権藤高等美容學校

● 只今ご入学を受付けております
● 普通科・速成科(全美容科目)
學校 Praça Clovis Bevilacqua, 261
サロン Praça da Liberdade 244

AGENCIA MERCADO **SINGER**
Agente Autorizado
安東・佐藤商會 - RUA ITAPURA DE MIRANDA, 17 - S. PAULO

ALFAIATARIA YOSHIOKA
NELSON H. YOSHIOKA
カミーザ・ネクタイ
レンズ・男もの一切
洋服のご用命は
皆様の吉岡洋服店で
RUA SENADOR FEIJÓ, 64
1.º Andar - S/ 14 - SÃO PAULO

醤油
味噌は 味の王様
マルイチ印
Molho - Japonês Maruichi
煮たまもの
お吸物
鍋料理に!

生活に役立つ広告案内

今日の映画

Programa de HOJE

Semana: das 14 hs. sess. corridas
aos dom, feriados a partir de 12 hs.

- 1) Comp. Nacional
- 2) TRAILER (豫告)
PERFUME DO AMOR
愛妻記
QUANDO O CORAÇÃO DESPERTA
麥笛
MORTE À FÉRA
野獸死すべし
3) JOVENS AMANTES
若い戀人たち

DESMASCARANDO OS IMPOSTORES
氷れん坊森の石松
(PROIBIDO 5 ANOS)

Floricultura "ANGELICA"
シヤカラより新鮮な花を安く提供する
シネ・シヨイア隣り

松田花店
Pça. Carlos Gomes, 104 - Tel. 37-4037

FOTO KODAMA
PRAÇA DA SÉ, 242 - 1.º AND. - TEL 35-0876
RUA A, 37-41 - BROOKLYN - SÃO PAULO

おクスリと化粧品は **DROGANIPON - DROGACEREJA**
誠實・安價・出張注射・醫師紹介・多年經驗豊富薬劑士應待
Aberta Dia e Noite 晝夜無休開業

ドロガ・日本

MATRIZ - Rua Tabatinguera, 30 - Tels. 33-3963 e 37-2927

MAGNETIZER - ÚTIL APARELHO
RESTAURADOR DA SAÚDE DE TODOS
部長及研力精治療器

マグネタイザー

Importadora O-MI Ltda.
Rua Santa Teresa, 28-11º andar - sala 1108
Telefones 36-1986 - 34-5921 - SÃO PAULO

毎日曜朝當館に於て
好評番組公開録音提供
働きざかりに更に
活力を添えるには.....

ピアノ 新古品の長期貸又は賣買
一般修理・音律調整等
◆ピアノの事なら気軽に相談下さい◆

Alugadora de Pianos "GASSI" Ltda.

RUA SENADOR FEIJÓ, 120
Telefones, 32-2654, 33-6019 e 34-4338 - SÃO PAULO

一軒で何んでも揃う安いの店
羽瀬商店

Quando U. precisar oferecer
uma pequena lembrança original...
um objeto de adorno exótico...
um presente requintado...
Antes de tudo VISITE
NOVIDADES ORIENTAIS
HASE
R. Conselheiro Furtado 70-80

CASA SCARPITTI
TEL. 36-2698

大評判フオゴン特賣の月です
コスモポリタ・ブラジル・アルファ・ヴァ
アリギ・ダツコ・デツクス等の優秀製品
を Cr\$ 9.980,00 から販賣 (HELLOGAS 割當付)
お買上げのフオゴンには 8 つの有益な賞
品が付きます。
▲ テレビ・ラジオ・冷蔵庫・ミシン
▲ 自轉車その他家庭用文化器具一切
日本人の店員が親切に應待して居ります。
カーザ・スカルピッチ AV. LIBERDADE, 421